

IDENTIFICAZIONE MEDIANTE
COLORE
GRUPPO DI PRODOTTO

■ STANDARD

■ LIFETIME

■ XENON

ABBREVIAZIONI /
SPECIFICHE

BL	Blue Light
DP	Double Power
HD	Heavy Duty
LL	Long Life
Amber	Lampadina gialla
Set	Contiene 2 pezzi



HELLA S.p.A.

Via B. Buozzi, 5

20090 - Caleppio di Settala (MI)

Tel : 02.98835.1

Fax : 02.98835.835-836

E-mail : infoitalia@hella.com

Internet : www.hella.it

Ufficio di Torino

Viale Gandhi, 23

10051 Avigliana (TO)

Tel : 02.98.835.310

Fax: 02.98.835.353

© HELLA KGaA Hueck & Co., Lippstadt

922 999 335-535 J00819/xx/08.14/0.3

Con riserva di modifiche ai prezzi e ai contenuti.

Printed in Germany



LAMPADINE PER IL
SETTORE AGRICOLO

WWW.HELLA.COM/BULBS



INDICE

Premessa	03
Sorgenti luminose	04
La soluzione corretta per ognuno	05
Qualità collaudata	06
Avvertenze di sicurezza	08
Lampadine allo xeno per retrofit	09
Standard: per una maggiore convenienza	10
Lifetime: per una durata maggiore	11
Panoramica delle sorgenti luminose	12
Elenco dei prodotti	13



SIMBOLI

	Luce anabbagliante		Luce stop
	Luce abbagliante		Luce di posizione posteriore
	Fendinebbia		Illuminazione cassetto portaoggetti
	Retronebbia		Illuminazione per interni
	Luci di marcia diurna		Illuminazione vano portabagagli
	Luce di posizione		Illuminazione targa
	Luce di posizione		Illuminazione cruscotto
	Indicatore di direzione anteriore		Luce side-marker
	Indicatore di direzione posteriore		Luce di parcheggio
	Indicatore di direzione supplementare		Luce di posizione
	Luce retromarcia		Luce d'ingombro
	Autovetture		Confezione
	Autovetture e furgoni - 12V		Tensione in Volt
	Autocarri e bus - 24V		Potenza in Watt
	Trattori		Zoccolo lampadine
	Motociclette - 12V		Informazioni

In caso di retrofit sostituire le lampadine solo in coppia!



PREMESSA

L'ALTERNATIVA SICURA – LE LAMPADINE HELLA

Come esperto di illuminazione e leader nella tecnologia della distribuzione intelligente della luce, dei proiettori alogeni, allo xeno e completamente a LED, HELLA soddisfa sempre, in particolare in agricoltura e silvicoltura, i requisiti e gli standard di qualità più elevati.

E proprio questi standard applichiamo alla nostra vasta gamma di lampadine: una gamma di prodotti che va dalla classica luce alogena fino all'efficiente luce allo xeno, una tecnologia superiore di qualità elevata, senza compromessi e dai costi contenuti e potenze luminose eccellenti anche con condizioni meteorologiche pessime.

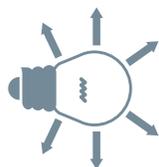
Questi prodotti, robusti e longevi, quindi, non solo evitano tempi di fermo irritanti e costosi, ma aumentano anche notevolmente la sicurezza. Per una luminosa giornata di lavoro.

SORGENTI LUMINOSE

Vedere bene è il criterio di sicurezza più importante sulle strade. Tuttavia diverse circostanze possono pregiudicare questa condizione, ad esempio la penombra, le cattive condizioni atmosferiche, i parabrezza sporchi e altro. In condizioni di marcia simili il rischio di incidenti è particolarmente alto.

Ad aumentare il rischio contribuiscono anche la mobilità e la densità del traffico in continuo mutamento e in costante crescita. Per superare a pieni voti queste sfide, lavoriamo ininterrottamente al miglioramento dei sistemi di illuminazione esistenti e allo sviluppo di nuovi sistemi di illuminazione.

Qui di seguito vengono descritti i principali concetti fondamentali di illuminotecnica e le rispettive unità di misura per le lampadine e le misure fotometriche.



Flusso luminoso Φ

Unità: lumen [lm]

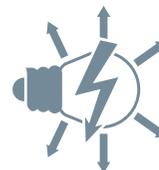
Il flusso luminoso F indica la potenza luminosa complessiva emanata da una sorgente luminosa.



Intensità luminosa I

Unità: candela [cd]

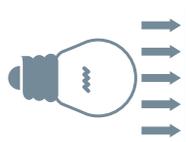
È la parte del flusso luminoso che si irradia in una determinata direzione.



Efficienza luminosa η

Unità: lumen per Watt [lm/W]

L'efficienza luminosa η indica il rendimento con il quale l'energia elettrica assorbita viene trasformata in luce.



Illuminamento E

Unità: lux [lx]

L'illuminamento E descrive il rapporto tra il flusso luminoso che colpisce la superficie e la superficie illuminata. L'illuminamento è pari a 1 lx quando un flusso luminoso di 1 lm colpisce una superficie di 1 m².



Luminanza L

Unità: candela per metro quadrato [cd/m²] La luminanza L descrive la luminosità che l'occhio percepisce da una superficie luminosa o illuminata.



Sorgenti luminose

Le sorgenti luminose sono corpi radianti che generano la luce attraverso l'energia termica. Quindi, più una sorgente luminosa diventa calda, maggiore è l'intensità luminosa.



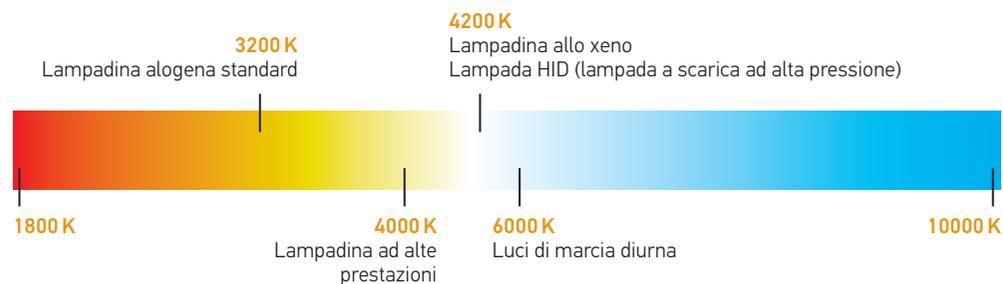


LA SOLUZIONE CORRETTA PER OGNUNO

SPETTRO CROMATICO DELLE TEMPERATURE DI COLORE TIPICHE DELLA LUCE

Nelle sorgenti luminose la temperatura di colore della luce viene misurata in Kelvin (simbolo K). Le temperature di colore superiori a 4.000 K vengono indicate come colori freddi (bianco/blu), mentre le temperature basse (dal giallognolo al rossiccio) vengono indicate come colori caldi. Maggiore è la temperatura di

colore di una sorgente luminosa, più è ampia la zona blu nello spettro cromatico (vedere la figura). Una lampadina bianca splendente ha una temperatura di colore bianco caldo pari a circa 2700 K. La figura qui di seguito rappresenta lo spettro delle temperature di colore.



QUALITÀ COLLAUDATA

Tutte le lampadine HELLA sono sottoposte ai controlli più severi. I tecnici dell'Assicurazione Qualità di HELLA hanno definito per ogni tipo di lampadina un profilo senza prismature.

I nostri tecnici, ad esempio, controllano con la massima attenzione le proprietà di distribuzione della luce delle lampadine dei proiettori. A tal fine vengono utilizzate le apparecchiature fotometriche più moderne.

I test di aderenza della vernice a norma FAKRA (Fachkreis Automobil), i test di resistenza a vibrazioni e urti a norma IEC, le misurazioni delle geometrie, del fascio luminoso e della potenza e i test di durata garantiscono una qualità impeccabile dal rivenditore all'ingrosso fino alle officine.

Per noi l'Assicurazione Qualità è un tema importante

In questo modo siete soddisfatti voi e sono soddisfatti i vostri clienti. Per questo i tecnici dell'Assicurazione Qualità di HELLA controllano accuratamente tutte le nostre lampadine garantendovi così la massima qualità.

Grazie a questi test minuziosi e al nostro know-how di esperti di illuminazione OE potete essere sicuri del fatto che vi garantiamo la massima qualità.

Le conseguenze di questa qualità costantemente controllata

Già da anni note case automobilistiche si affidano alle nostre innovazioni tecnologiche e hanno fiducia nella competenza, esperienza e qualità di HELLA.





Misurazione geometrica

Con un proiettore di misura si controlla la geometria del filamento in riferimento alle norme di legge IEC 60810. All'interno della lampadina il filamento deve avere le dimensioni e la posizione stabilite dalla norma. Solo in questo modo i proiettori raggiungono la potenza luminosa ottimale e si evita l'abbagliamento del traffico in senso contrario.



Test di resistenza alle vibrazioni e agli urti

La resistenza alle vibrazioni delle lampadine ed in particolare dei filamenti viene testata su una tavola vibrante elettrodinamica.



Test di aderenza della vernice

In una camera climatica, a diverse temperature e gradi di umidità, viene testata la resistenza della vernice dei bulbi di vetro colorati, come ad esempio la PY21W. L'aderenza ottimale della vernice al bulbo di vetro garantisce agli indicatori di direzione di conservare la luce gialla prescritta per legge per l'intera vita utile.



Test di durata della vita utile

La complessità dei test comprova l'elevata affidabilità delle lampadine HELLA nel lungo periodo.



Misurazione del flusso luminoso

I flussi luminosi e le intensità luminose delle lampadine HELLA vengono determinati con l'uso della sfera di Ulbricht e del goniometro. In questo modo viene garantita l'efficienza luminosa ottimale delle lampadine.

Questi test e queste misurazioni costituiscono la base della nostra collaudata qualità.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

SOSTITUZIONE E INSERIMENTO DI UNA LAMPADINA



Durante il montaggio di una lampadina nuova fare attenzione a non toccare il bulbo in vetro con le dita, perché le impronte possono rimanere impresse e lasciare depositi sul vetro



Le lampadine Standard e alogene non contengono sostanze dannose per l'ambiente e possono essere smaltite come rifiuti normali



Consultate le disposizioni locali per smaltire correttamente le lampadine



HELLA consiglia di sostituire entrambe le lampadine, quando una delle due si brucia



LAMPADINE ALLO XENO PER RETROFIT

Da oltre 100 anni il leader nella tecnologia HELLA è al fianco degli automobilisti per vedere ed essere visti in modo ottimale. La moderna tecnologia allo xeno è quindi una sperimentata pietra miliare per la sicurezza e il comfort di guida. Con una temperatura di colore di 4300 Kelvin, una luminosità doppia e un'efficienza luminosa di circa tre volte superiore a quella delle lampadine alogene, la luce bianca della nuova generazione di lampadine allo xeno garantisce una sicurezza ottimale e una guida rilassata.

Con una temperatura di colore fino a 5.000 Kelvin, le lampadine Xenon +30 HELLA di nuovo sviluppo raggiungono quasi il bianco estremo delle luci di marcia diurna a LED dei veicoli moderni e, grazie all'illuminazione massima, offrono condizioni di visibilità simili alla luce del giorno.

Vantaggi delle lampadine a scarica di gas

- Distribuzione della luce chiara e più ampia
- Lunga vita utile
- Bassa potenza assorbita
- L'alta temperatura di colore genera una luce più bianca
- Distribuzione omogenea della luce (nessuna formazione di ombre)
- Resistente alle vibrazioni

							
HELLA Xenon							
8GS 009 028-111	D1S*	35 W	PK32d-2	4300 K	3000 h	2000 h	nuova generazione
8GS 007 949-261	D2S*	35 W	P32d-2	4300 K	3000 h	2000 h	nuova generazione
8GS 007 001-151	D2R*	35 W	P32d-3	4300 K	3000 h	2000 h	nuova generazione
8GS 009 028-311	D3S**	35 W	PK32d-5	4300 K	2500 h	1500 h	nuova generazione
8GS 007 949-311	D4S**	35 W	P32d-5	4300 K	3000 h	2000 h	nuova generazione
HELLA Xenon +30							
8GS 009 028-621	D1S*	35 W	PK32d-2	5000 K	2500 h	1500 h	+30% di luce in più
8GS 007 949-251	D2S*	35 W	P32d-2	5000 K	2500 h	1500 h	+30% di luce in più
8GS 007 001-241	D2R*	35 W	P32d-3	5000 K	2500 h	1500 h	+30% di luce in più

* Utilizzare solo con ballast elettrici certificati

** Senza mercurio

STANDARD: PER UNA MAGGIORE CONVENIENZA

Le lampadine Standard per il settore agricolo offrono la qualità del primo equipaggiamento con un ottimo rapporto qualità/prezzo. Convincono per la potenza luminosa, l'affidabilità e la durata eccellenti.

- Ampia offerta per le esigenze standard
- Ottima potenza luminosa
- Lunga vita utile
- Ottimo rapporto qualità/prezzo

				
Standard alogena HELLA 12V				
8GH 002 089-133	H1	12V	55 W	P14,5s
8GH 002 090-133	H3	12V	55 W	PK22s
8GJ 002 525-131	H4	12V	60/55 W	P43t
8GH 007 157-121	H7	12V	55 W	PX26d
8GH 008 357-001	H9	12V	65 W	PGJ19-5
8GH 005 635-121	HB3	12V	60 W	P20d
8GH 005 636-121	HB4	12V	51 W	P20d
8GD 002 088-141	R2	12V	45/40 W	P45t
Standard alogena HELLA 24V				
8GH 002 089-251	H1	24V	70 W	P14,5s
8GH 002 090-251	H3	24V	70 W	PK22s
8GJ 002 525-251	H4	24V	75/70 W	P43t
8GH 007 157-241	H7	24V	70 W	PX26d
8GD 002 088-271	R2	24V	55/50 W	P45t



LIFETIME: PER UNA DURATA MAGGIORE

Le lampadine alogene Long Life HELLA (12 V) hanno una vita utile più lunga e sono più ecologiche*, perché devono essere sostituite con minore frequenza.

Le lampadine alogene Double Power HELLA (24V) sono estremamente potenti grazie alla "tecnologia Single Coil" e contemporaneamente convincono grazie alla vita utile doppia*.

Con una durata d'esercizio fino a 3 volte più lunga, le lampadine alogene Super Long Life HELLA (12V) offrono un ottimo rapporto qualità/prezzo e sono quindi la scelta migliore per i mangiatori di chilometri.

Le lampadine alogene Heavy Duty HELLA (24 V) sono realizzate appositamente per l'uso in condizioni estreme, come quello sui veicoli da cantiere o sulle macchine agricole. Caratterizzata da una luminosità eccellente e da una lunga durata, Heavy Duty è straordinariamente robusta e resistente alle vibrazioni.

Lifetime è sinonimo di

- Ecologicità grazie alla lunga utilizzabilità
- Ottima potenza luminosa
- Durata maggiore
- Ottimo rapporto qualità/prezzo
- Rara sostituzione delle lampadine

					
Long Life alogena HELLA					
8GH 002 089-351	H1	12V	55 W	P14,5s	Vita utile più lunga
8GJ 002 525-481	H4	12V	60/55 W	P43t	Vita utile più lunga
8GH 007 157-201	H7	12V	55 W	PX26d	Vita utile più lunga
Super Long Life alogena HELLA					
8GJ 002 525-891	H4	12V	60/55 W	P43t	Vita utile massima
8GH 007 157-451	H7	12V	55 W	PX26d	Vita utile massima
Double Power alogena HELLA					
8GH 002 090-471	H3	24V	70 W	PK22s	Vita utile doppia
8GH 007 157-231	H7	24V	70 W	PX26d	Vita utile doppia
Heavy Duty alogena HELLA					
8GH 002 089-361	H1	24V	70 W	P14,5s	Resistente alle vibrazioni
8GJ 002 525-281	H4	24V	75/70 W	PX26d	Resistente alle vibrazioni

* Rispetto alle lampadine alogene Standard.



D1S D2R/D2S D3S D4S H1 H3 H7 H4 R2 H9 HB3 HB4 F2 S2



W5/1,2W BX5,4d B8,3d
B8,4d 1,2W
BX8,4d 2W B8,3d 2W B8,5d 2W



D1S D2R/D2S H1
H3 H9 HB3



P21W P21/5W PY21W K



W3W W5W T4W C5W



T4W R5W R10W J H W5W C5W M K



C21W P21W W16W



P21W P21/5W W16W M K



12 V / 24 V



D1S



			8GS 009 028-111	1	85*	35	PK32d-2	4.300K
			8GS 009 028-621	1	85*	35	PK32d-2	5.000K +30%

D2S



			8GS 007 949-261	1	85*	35	P32d-2	4.300K
			8GS 007 949-251	1	85*	35	P32d-2	5.000K +30%

D2R



			8GS 007 001-151	1	85*	35	P32d-3	4.300K
			8GS 007 001-241	1	85*	35	P32d-3	5.000K +30%

D3S



			8GS 009 028-311	1	42*	35	PK32d-5	Free of Mercury
--	--	--	-----------------	---	-----	----	---------	-----------------

D4S



			8GS 007 949-311	1	42*	35	P32d-5	Free of Mercury
--	--	--	-----------------	---	-----	----	--------	-----------------

12 V / 24 V



H1



			8GH 002 089-133	1	12	55	P14.5s
			8GH 002 089-251	1	24	70	P14.5s

H3



			8GH 002 090-133	1	12	55	PK22s
			8GH 002 090-251	1	24	70	PK22s

H4



			8GJ 002 525-131	1	12	60/55	P43t
			8GJ 002 525-251	1	24	75/70	P43t

H7



			8GH 007 157-121	1	12	55	PX26d
			8GH 007 157-241	1	24	70	PX26d

H9



		8 GH 008 357-001	1	12	65	PGJ19-5
--	--	------------------	---	----	----	---------

* Lampadine per essere usate con il ballast elettrico per 12V e 24V

12 V / 24 V      

P21W

			8GA 002 073-121	10	12	21	BA15s	
			8GA 002 073-281	10	12	21	BA15d	dualpole
			8GA 002 073-241	10	24	21	BA15s	

PY21W

			8GA 006 841-121	10	12	21	BAU15s	Amber

P21/5W

			8GD 002 078-121	10	12	21/5	BAY15d	
			8GD 002 078-241	10	24	21/5	BAY15d	

F2

			8GA 002 083-131	1	12	35	BA20s	

12 V / 24 V      

K

			8GM 002 091-121	10	12	18	SV8.5-8	approx. 15.5/40 mm
			8GM 002 091-131	10	12	10	SV8.5-8	approx. 11/40 mm
			8GM 002 091-141	10	12	15	SV8.5-8	approx. 15.5/40 mm
			8GM 002 091-241	10	24	18	SV8.5-8	approx. 15.5/40 mm
			8GM 002 091-251	10	24	10	SV8.5-8	approx. 11/40 mm

C5W

			8GM 002 092-121	10	12	5	SV8.5-8	approx. 11/35 mm
			8GM 002 092-241	10	24	5	SV8.5-8	approx. 11/35 mm

C21W

			8GM 002 091-181	?	12	21	SV8.5-8	approx. 15/40 mm

M

			8GM 002 094-121	10	12	3	SV7-8	approx. 8.2/30 mm
			8GM 002 094-241	10	24	3	SV7-8	approx. 8.2/30 mm

12 V / 24 V



W5/1,2W

		8GP 002 095-121	10	12	1,2	W2x4.6d
		8GP 002 246-241	10	24	1,2	W2x4.6d

W3W

	SM	8GP 003 594-141	10	12	3	W2.1x9.5d
	PO					

W5W

	SM	8GP 003 594-121	10	12	5	W2.1x9.5d
	PO					
	SM	8GP 003 594-251	10	24	5	W2.1x9.5d
	PO					

W16W

		8GA 008 246-001	10	12	16	W2.1x9.5d

12 V / 24 V



Plastic Socket Lamps

		8GA 007 997-121	10	12	1,2	BX8.4d	black

		8GA 007 997-041	10	12	1,2	B8.3d	black, contact at the bottom

		8GS 007 677-121	10	12	2	BX8.4d	white-green

		8GA 007 997-001	10	12	2	B8.3d	white

		8GA 007 997-081	10	12	2	B8.5d	green

